

**Propositions de principes à faire apparaître dans le mandat de l'ATLAC :**

- **Ethique, protection de l'environnement lunaire et préservation pour les générations futures**  
*Exemple de mise en œuvre du principe :* **Elaboration de règles de protection des orbites autour de la lune et de protection du sol et sous-sol lunaire.**  
*Explication :* Les principes de Protection Planétaire du Traité de l'Espace COSPAR (Panel on Planetary Protection - COSPAR Bureau 20-03-2024, published in Space Res. Today 220, 14-36, 2024) n'incluent pas la Protection de l'Environnement lunaire et devront être complétés pour prendre en compte la gestion émissions générées par l'humain (gestion des territoires, préservation des sites, limitation des dépôts et déchets dont véhicules et stations abandonnés et le recyclage, limitation et réglementation commune des débris orbitaux (articulation avec GT LTS) et **l'enregistrement** de tous les éléments précédents. Par ailleurs, l'absence de coordination multilatérale relative aux aspects d'éthique vis-à-vis d'une « colonisation » de la Lune est constatée. Au même titre que la Terre, la Lune est un bien commun de l'humanité que nous avons la responsabilité de préserver pour les générations futures.
- **« Access for all » : principe de non-appropriation**  
*Explication :* La conduite d'activité d'extraction et d'utilisation de ressources spatiales ne devrait pas constituer une appropriation nationale au sens de l'article II du Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la Lune et les autres corps célestes.  
L'installation à la surface ou sous la surface de la Lune ou de tout autre corps céleste de personnel ou de véhicule, matériel, stations ou équipements spatiaux, y compris d'ouvrages reliés à leur surface ou à leur sous-sol, ne devrait pas créer de droit de propriété sur la surface ou le sol-sous de la Lune ou de tout autre corps céleste ou sur une partie quelconque de ceux-ci.  
Il conviendra de veiller à l'articulation entre l'ATLAC et le GT dédié au Ressources Spatiales au CUPEEA.
- **Partage d'information**  
*Exemple de mise en œuvre du principe :* Création d'une base de données « open source » pour des informations d'environnement, de localisation et de pérennité du projet (e.g. orbites utilisées, sites d'alunissage, matériaux déposés (déchets et matériaux réutilisables), standards de télécommunications, etc.  
*Explication :* Toutes les activités spatiales en orbite, au sol lunaire et dans le sous-sol lunaire devront être prises en compte. Les normes applicables en orbite lunaire devront être compatibles avec les normes applicables aux orbites terrestres et peut-être toutes les orbites Terre-Lune.
- **Compatibilité et interopérabilité des systèmes d'exploration au service des enjeux de résilience et de sécurité**  
*Exemple de mise en œuvre du principe :* Privilégier les normes actuelles et recommander une gestion universelle et détaillée, des interfaces et des commonalités techniques de tous les véhicules et stations lunaires (normes de communication, de branchement et de ressources vitales obligatoires, distance des bases lunaires pour éviter la contamination par les véhicules d'atterrissage et de départ).

Explication: Il est en effet impensable de voir des astronautes périr sur la Lune parce qu'ils n'auraient pu bénéficier des ressources d'un véhicule d'une autre Nation à cause d'une interface inadaptée et inutilisable.

- **Exploitation commerciale raisonnée, encadrée par des standards communs sous l'égide de l'ONU**

Explication: l'exploitation scientifique, l'implantation de la vie humaine sur la Lune et même son exploitation minière devront être menées de **façon raisonnée et concertée, sous l'égide de l'ONU**, via la régulation des activités commerciales.

Courtesy English translation by France

**- Ethics, protection of the lunar environment and preservation for future generations**

Example of how this principle could be put into practice: Drawing up rules to protect lunar orbits and the lunar soil and subsoil.

Explanation: The Planetary Protection principles of the COSPAR Space Treaty (Panel on Planetary Protection - COSPAR Bureau 20-03-2024, published in Space Res. Today 220, 14-36, 2024) do not include Lunar Environmental Protection and will have to be completed to take into account the management of human-generated emissions (management of territories, preservation of sites, limitation of deposits and waste including abandoned vehicles and stations and recycling, limitation and common regulation of orbital debris (articulation with GT LTS) and the registration of all the above elements.

In addition, there is a lack of multilateral coordination on the ethical aspects of "colonizing" the Moon. Like the Earth, the Moon is a common asset of mankind, and it is our responsibility to preserve it for future generations.

**- Access for all: the principle of non-appropriation**

Explanation: The conduct of activities for the extraction and utilization of space resources should not constitute national appropriation within the meaning of Article II of the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies.

The installation on the surface or subsurface of the Moon or any other celestial body of personnel or space vehicles, materials, stations or equipment, including structures connected to their surface or subsurface, should not create any property rights in the surface or subsurface of the Moon or any other celestial body or any part thereof.

Care should be taken to ensure that the ATLAC and the Space Resources WG of the CUPEEA work together.

**- Information sharing**

Example of how to implement this principle: Creation of an "open source" database for environmental, localization and project sustainability information (e.g. orbits used, lunar landing sites, materials deposited (waste and reusable materials), telecommunications standards, etc.).

Explanation: All space activities in orbit, on the lunar surface and in the lunar subsurface must be taken into account. Standards applicable in lunar orbit will have to be compatible with standards applicable to terrestrial orbits and possibly all Earth-Moon orbits.

**- Compatibility and interoperability of exploration systems to address resilience and safety issues**

Example of how we put this principle into practice: Give priority to current standards and recommend universal, detailed management of the interfaces and technical commonalities of all lunar vehicles and stations (mandatory communication, connection and vital resource standards, distance from lunar bases to avoid contamination by landing and departure vehicles).

Explanation: It would be unthinkable to see astronauts perish on the Moon because they were unable to benefit from the resources of another nation's vehicle due to an unsuitable and unusable interface.

**- Reasoned commercial exploitation, framed by common standards under the aegis of the UN**

Explanation: scientific exploitation, the establishment of human life on the Moon and mining operations will have to be carried out in a reasoned and concerted way, under the aegis of the UN, via the regulation of commercial activities.